



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

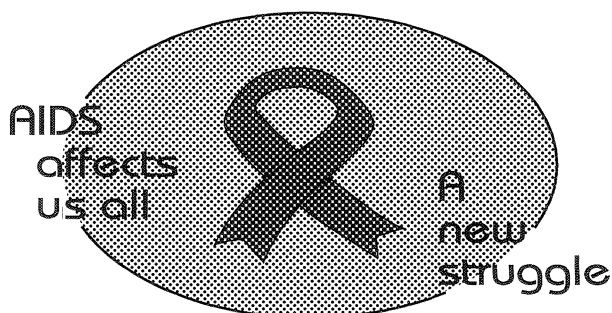
Vol. 8

PIETERMARITZBURG,

15 MAY 2014
15 MEI 2014
15 kuNHLABA 2014

No. 1142

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



9771994455008

IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS

| <i>No.</i> | | <i>Page</i> |
|---------------------------|---|-------------|
| PROVINCIAL NOTICES | | |
| 104 | National Road Traffic Act (93/1996): Registration of vehicle testing station: Ladysmith | 9 |
| 105 | do.: do.: Ballito Services Park North | 12 |
| MUNICIPAL NOTICE | | |
| 33 | Municipal Property Rates Act (6/2004): Public notice calling for the inspection of the 2nd supplementary valuation roll and lodging of objections | 15 |

INHOUD

| <i>No.</i> | | <i>Bladsy</i> |
|----------------------------------|--|---------------|
| PROVINSIALE KENNISGEWINGS | | |
| 104 | Nasionale Padverkeerswet (93/1996): Registrasie van voertuigtoetsstasie: Ladysmith | 11 |
| 105 | do.: do.: Ballito Dienstepark Noord | 14 |

| <i>No.</i> | | <i>Ikhasi</i> |
|-----------------------------|---|---------------|
| IZAZISO ZESIFUNDAZWE | | |
| 104 | UMthetho wokuHamba kweziMoto eMgwaqeni (93/1996): Ukubhaliswa kwesikhungo sokuhlola izimoto: Emnambithi | 10 |
| 105 | do.: do.: Ballito Services Park North | 13 |

IMPORTANT NOTICE

The
KwaZulu-Natal Provincial Gazette Function
will be transferred to the
Government Printer in Pretoria
as from 26 April 2007

NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:

Physical address:

Government Printing Works
149 Bosman Street
Pretoria

Postal address:

Private Bag X85
Pretoria
0001

New contact persons: Gladys Shaku Tel.: (012) 334-4673
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591

Fax number: (012) 323-8805

E-mail addresses: Gladys.Shaku@gpw.gov.za
Hester.Wolmarans@gpw.gov.za

Contact persons for subscribers:

Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4734
Tel.: (012) 334-4753
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **26 April 2007**, which is the closing date for all adverts to be received for the publication date of **3 May 2007**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, one week (five working days) before the date of printing, which will be a Thursday.

Payment:

- (i) Departments/Municipalities: Notices must be accompanied by an order and official letterhead, including financial codes, contact person and address of Department.
- (ii) Private persons: Must pay in advance before printing.

Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

No ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.

$\frac{1}{4}$ page **R 272.30**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:

Exactly 11pt

**TAKE NOTE OF
THE NEW TARIFFS
WHICH ARE
APPLICABLE
FROM THE 1ST OF
1 APRIL 2014**

$\frac{1}{2}$ page **R 544.60**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:

Exactly 11pt

$\frac{3}{4}$ page **R 816.90**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:

Exactly 11pt

Full page **R 1 089,10**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:

Exactly 11pt



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES
IN THE *KwaZulu-Natal PROVINCE*
PROVINCIAL GAZETTE

COMMENCEMENT: 1 APRIL 2014

CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* is published every week on Thursday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* on any particular Thursday, is **15:00 one week prior to the publication date**. Should any Thursday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for 5 working days prior to the publication date.
- (2) The date for the publication of an **Extraordinary** *KwaZulu-Natal Province Provincial Gazette* is negotiable.
2. (1) Notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *KwaZulu-Natal Provincial Gazette*.
- (2) Amendments or changes in notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Fridays**.
- (3) Notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
- (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2(2).

APPROVAL OF NOTICES (This only applies to Private Companies)

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* until any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
 - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
 - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors, amendments to copies or errors resulting from faint or indistinct copy.

LIABILITY OF ADVERTISER

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

COPY

6. Notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.
7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
- (2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

PAYMENT OF COST (This only applies to Private Companies)

9. **With effect from 26 April 2007 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10.
 - (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.
 - (2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805], before publication.**
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

PROOF OF PUBLICATION

14. **Copies of the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *KwaZulu-Natal Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS

| | |
|----------------|----------------|
| Bank: | ABSA |
| | BOSMAN STREET |
| Account No.: | 4057114016 |
| Branch code: | 632-005 |
| Reference No.: | 00000006 |
| Fax No.: | (012) 323 8805 |

Enquiries:

| | |
|-------------------|----------------------|
| Mrs. L. Fourie | Tel.: (012) 334-4686 |
| Mrs. H. Wolmarans | Tel.: (012) 334-4591 |

PROVINCIAL NOTICES—PROVINSIALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZESIFUNDAZWE

The following notices are published for general information.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

300 Langalibalele Street
Pietermaritzburg
15 May 2014

MR N.V.E. NGIDI
Director-General

Langalibalelestraat 300
Pietermaritzburg
15 Mei 2014

MNR. N.V.E. NGIDI
Direkteur-generaal

Izaziso ezilandelayo zikhishelwe ulwazi lukawonkewonke.

300 Langalibalele Street
Pietermaritzburg
15 kuNhlaba 2014

MNU. N.V.E. NGIDI
Umqondisi-Jikelele

No. 104**15 May 2014****NATIONAL ROAD TRAFFIC ACT, 1996 (ACT NO. 93 OF 1996): REGISTRATION OF VEHICLE TESTING STATION**

The Member of the Executive Council responsible for Transport in the Province of KwaZulu-Natal has, in terms of section 39 of the National Road Traffic Act, 1996 (Act No. 93 of 1996), declared the registration of a private A-graded vehicle testing station, as scheduled hereunder, with effect from 18 November 2013.

SCHEDULE

Temba Logistics Ladysmith
41 Progress Road
LADYSMITH

No. 104**15 kuNhlaba 2014****UMTHETHO WOKUHAMBA KWEZIMOTO EMGWAQENI, 1996 (UMTHETHO NO. 93 KA 1996): UKUBHALISWA KWESIKHUNGO SOKUHLOLA IZIMOTO**

ILungu loMkhandlu oPhethe elibhekele ezokuThutha KwaZulu-Natali, ngokwesigaba 39 soMthetho wokuHamba kweziMoto eMgwaqeni, 1996 (uMthetho No. 93 ka 1996) limemezela ukubhaliswa kwesiKhungo esiziMele sokuHlola iziMoto esiseZingeni-A kusukela mhla ziyi-18 kuLwezi 2013, njengoba kuchazwe oHlelweni olungezansi.

UHLELO

IsiKhungo sokuHlola iziMoto i-Temba Logistic Ladysmith

41 Progress Road

EMNAMBITHI

No. 104**15 Mei 2014****NASIONALE PADVERKEERSWET, 1996 (WET NO. 93 VAN 1996): REGISTRASIE VAN VOERTUIGTOETSSTASIE**

Die Lid van die Uitvoerende Raad verantwoordelik vir Vervoer in die Provinsie van KwaZulu-Natal het, ingevolge artikel 39 van die Nasionale Padverkeerswet, 1996 (Wet No. 93 van 1996), die registrasie van 'n privaat A-gegradeerde voertuigtoetsstasie, soos vermeld in die bylae hieronder, met ingang van 18 November 2013 verklaar.

BYLAE

Temba Logistics Ladysmith

Progressweg 41

LADYSMITH

No. 105**15 May 2014****NATIONAL ROAD TRAFFIC ACT, 1996 (ACT NO. 93 OF 1996): REGISTRATION OF VEHICLE TESTING STATION**

The Member of the Executive Council responsible for Transport in the Province of KwaZulu-Natal has, in terms of section 39 of the National Road Traffic Act, 1996 (Act No. 93 of 1996), declared the registration of a private B-graded vehicle testing station, as scheduled hereunder, with effect from 20 December 2013.

SCHEDULE

Pinetown Roadworthy Centre
1 Lee Barns Boulevard
Unit 59 Laguna Seca
BALLITO SERVICES PARK NORTH

No. 105**15 kuNhlaba 2014****UMTHETHO WOKUHAMBA KWEZIMOTO EMGWAQENI, 1996 (UMTHETHO NO. 93 KA 1996): UKUBHALISWA KWESIKHUNGO SOKUHLOLA IZIMOTO**

ILungu loMkhandlu oPhethe elibhekele ezokuThutha KwaZulu-Natali, ngokwesigaba 39 soMthetho wokuHamba kweziMoto eMgwaqeni, 1996 (uMthetho No. 93 ka 1996) limemezela ukubhaliswa kwesiKhungo esiziMele sokuHlola iziMoto esiseZingeni-B kusukela mhla zingama-20 kuZibandlela 2013, njengoba kuchazwe oHlelweni olungezansi.

UHLELO

IsiKhungo sokuHlola iziMoto i-Pinetown Roadworthy Centre

1 Lee Barns Boulevard

Unit 59 Laguna Seca

BALLITO SERVICES PARK NORTH

No. 105**15 Mei 2014****NASIONALE PADVERKEERSWET, 1996 (WET NO. 93 VAN 1996): REGISTRASIE VAN VOERTUIGTOETSSTASIE**

Die Lid van die Uitvoerende Raad verantwoordelik vir Vervoer in die Provinsie van KwaZulu-Natal het, ingevolge artikel 39 van die Nasionale Padverkeerswet, 1996 (Wet No. 93 van 1996), die registrasie van 'n privaat B-gegradeerde voertuigtoetsstasie, soos vermeld in die bylae hieronder, met ingang van 20 Desember 2013 verklaar.

BYLAE

Pinetown Padwaardigheidsentrum
Lee Barns Boulevard 1
Eenheid 59 Laguna Seca
BALLITO DIENSTEPARK NOORD

MUNICIPAL NOTICE

No. 33

15 May 2014

**UMSHWATHI MUNICIPALITY****MUNICIPAL NOTICE IN TERMS OF THE MUNICIPAL PROPERTY
RATES ACT 6 OF 2004****Public Notice Calling for the Inspection of the 2nd
Supplementary Valuation Roll and Lodging of Objections**

Notice is hereby given in terms of Section 49 (l) (a) (i) read together with Section 78 (1) and (2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", that the uMshwathi Local Municipality's 2nd Supplementary Valuation Roll for the period **01 July 2014 to 30 June 2015** will be open for public inspection at designated municipal venues from **29 April 2014 until 05 June 2014** during office hours.

Designated Municipal Venues:

- Main Office New Hanover
- Cool Air, New Hanover and Wartburg Cashier Offices
- Dalton, New Hanover and Wartburg Libraries
- Website: www.umshwathi.gov.za

An invitation is hereby made in terms of Section 49(l) (a) (ii) read together with Section 78 (2) of the Act that any owner of the property or other person who so desires should lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the 2nd supplementary valuation roll within the above-mentioned period. Attention is specifically drawn to the fact that, in terms of Section 50 (2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the supplementary valuation roll as such. The prescribed form for the lodging of an objection is obtainable from designated municipal venues as listed above. The completed forms must be returned to the Municipal Manager on or before the **05 June 2014 at the following address: uMshwathi Local Municipality, Private Bag X29, Wartburg 3233.**

Mr. RM MANI - ACTING MUNICIPAL MANAGER**NOTICE NO. 2013/14/55**

20192KZN

NOTICE – CHANGE OF TELEPHONE NUMBERS: GOVERNMENT PRINTING WORKS

As the mandated government security printer, providing world class security products and services, Government Printing Works has adopted some of the highly innovative technologies to best serve its customers and stakeholders. In line with this task, Government Printing Works has implemented a new telephony system to ensure most effective communication and accessibility. As a result of this development, our telephone numbers will change with effect from 3 February 2014, starting with the Pretoria offices.

The new numbers are as follows:

- Switchboard : 012 748 6001/6002
- Advertising : 012 748 6205/6206/6207/6208/6209/6210/6211/6212
- Publications Enquiries : 012 748 6052/6053/6058 GeneralEnquiries@gpw.gov.za
 - Maps : 012 748 6061/6065 BookShop@gpw.gov.za
 - Debtors : 012 748 6060/6056/6064 PublicationsDebtors@gpw.gov.za
 - Subscription : 012 748 6054/6055/6057 Subscriptions@gpw.gov.za
- SCM : 012 748 6380/6373/6218
- Debtors : 012 748 6236/6242
- Creditors : 012 748 6246/6274

Please consult our website at www.gpwonline.co.za for more contact details.

The numbers for our provincial offices in Polokwane, East London and Mmabatho will not change at this stage.